

Észak felé fordulni

(Turning Northward)

1961. január 29. Phoenix, AZ, USA

[A szolgálat egy eléggé gyenge minőségű hangfelvételen áll rendelkezésre. Helyenként hiányzó vagy nem érthető részeket tartalmaz, amikre a szövegben „...?...” jelölés utal.]

1 ...?... egy megfázás – Sátán ideadta nekem, és én visszaadtam neki. Visszaadta nekem, és én átadtam neki. Tehát így folytattam azt addig az időig, amíg mennem kellett felszentelni egy gyülekezetet. És akkor végül megszabadultam tőle és mentem tovább felszentelni a gyülekezetet.

Ezen a ládán állva ma délután... Ez visszavisz az időben, amikor anyu mindig egy ládára állított engem, hogy elmossam az edényeket. Nos, remélem, ugyanazt tesszük ma délután is. Tehát az Úr áldjon...

2 Néhány közlemény, egy bejelentés, amit Houstonban kellett tennem a minap. Ideadtak egy kis papírt, amin az állt, hogy „Kérlek, jelentsd be, hogy Van Heuf testvér... Van Heus és W. P. Hinse Phoenix, Arizonában lesz február 27-től március 5-ig.” Tartsátok ezt észben!

És most azt hiszem, holnap este Oral Roberts testvér fog szólni itt. Talán ugyanebből az előadóteremből? A bankett. És az biztos, hogy Oral testvér Istennek egy remekműve a szószéknél. Isten csodálatos embere, a hit embere. És biztos vagyok benne, hogy jót fog tenni nektek, ha eljöttök és meghallgatjátok Roberts testvért holnap este.

És aztán reggel a reggeli, és így tovább. Sokan vannak... soknak van... Már láttam, hogy a függöny mögött már sokan megkapták a jegyüket, és így tovább. Rendben van. Tehát mindig örülünk, hogy ott lehetünk ezeken az összejöveteleken.

3 Tudom, hogy pár percen belül lesz nektek valami, vagy éppen rögtön azután, hogy befejezem a beszédet – valamilyen összejövétel. Olyan rövid leszek, amennyire csak lehetséges. Az egyik dolog az, hogy egy kicsit rekedt vagyok, és a másik az időnek a szorítása, és ti már itt vagytok több mint két órája. Tudom, hogy fáradtak vagytok.

Na most holnap, vagyis jövő vasárnap, ha az Úr akarja – jövő vasárnap február 5-e lesz, – jövő vasárnap este az *Isten Gyülekezetei*-ben, Tucsonban imádkozni fogunk a betegekért. Jövő vasárnap este hét-harminckor kezdünk Tucson, Arizonában. És aztán onnan továbbutazunk a nyugati partra a... és le Los Angeles alá Long Beach-be, azt hiszem az; aztán fel Bakersfield környékén a következő szolgálatra, aztán megyünk tovább keletre. Remélem, ha Isten úgy akarja, hogy Zürichben leszek, ugyanakkor, amikor ezek az

emberek ott lesznek, és Jeruzsálemben is. Szeretnék egyszer Jeruzsálembe menni és megnézni a földet, ahol az Urunk élt.

Olyan sok jó barátomat szeretném üdvözölni itt ma délután. Látom Magnason testvért és Rhodes testvért, olyan sokat itt mindenfelé. Elég sok idő lenne mindenkit megnevezni. És néhány pillanattal ezelőtt itt álltam és láttam a kis Smith testvért, feljött és karjaival átölelt engem. Milyen csodálatos idő a közösségben!

4 Most, ahogy olvassuk az Írásokat, szeretném venni a témát, ha lehet annak nevezni, a Mózes ötödik könyve 2. fejezet 3. verséből:

„Elég már e hegyet kerülgetnetek, forduljatok észak felé.”

Szeretnék arról a témáról beszélni, hogy *Észak felé fordulni*.

Nehéz lett volna Izraelnek elképzelni, hogy az ígéret földje negyvenévnnyi távolságban van, amikor a Vörös-tenger másik oldalán álltak, táncolva, kiabálva, örvendezve, mikor csupán csak néhány napra voltak attól. Nem annyi... de csak egy nagyon rövid idő. Azt hiszem, autóval valószínűleg másfél órán belül levezethetné. Gyalog könnyedén megtehetné két, három vagy négy nap alatt, valami ilyesmi. Bemehetné az ígéret földjére.

És azt gondolták, hogy már majdnem ott vannak. És volt egy nagy jubileumuk kiáltozva és Istent dicsőítve és látva, hogy Isten mit tett értük, és hogyan... Nehéz lett volna rábírní őket, hogy elhiggyék, hogy negyvenévnnyi távolságra voltak attól az ígértől, Isten teljes ígértétől, amit Ő megígért nekik.

5 A kegyelem nagy dologgal látta el őket. A kegyelem gondoskodott számukra egy húsvéti bárányról. A kegyelem gondoskodott számukra egy prófétáról. És a kegyelem gondoskodott számukra egy Angyalról. A húsvéti bárány a bűneikért volt. A prófétájuk az oktatójuk volt. Az Angyal a vezetőjük volt. A kegyelem mindenről gondoskodott számukra. De mindezek ellenére ők törvényt akartak.

És ez a kegyelem egy kimenekülést biztosított nekik Egyiptomból, mielőtt bármilyen törvényük lett volna. Aztán a kegyelem biztosította számukra az egyik legnagyobb ébredést, ami valaha volt nekik. Ebben az ébredésben látták Istennek nagy erőit. Ebben az ébredésben látták a napfényt, mialatt a világ többi része sötétségben volt. Ebben az ébredésben láthatták, hogy Isten hatalmas keze megszabadítja az ártatlan népet, szabadulást hozva nekik a szolgaság alól. És ebben az ébredésben, miután átmertek a Vörös-tengeren, meglátták, hogy minden ellenségük halott a Vörös-tengerben mögöttük. Miért akarnának bármit hozzáadni ehhez?

6 Ők éppen úgy állnak, mint ahogy a mi pünkösdi atyáink voltak körülbelül negyven évvel ezelőtt, vagy egy kicsit jobban, miután láttuk ugyanazokat a dolgokat, amiket ők láttak, az egyik leghatalmasabb ébredést, ami a gyülekezetnek valaha volt. Láttuk az Isteni gyógyítást, az embereket kihozva a fogságból, a felekezetek béklyóinak megkötöttségéből és így tovább, kihozva egy szabadságra. A kegyelem mindent

biztosított nekik, amire szükségük volt: Isten Angyalát, hogy vezesse őket, prófétákat, nagy embereket.

7 Hallottam őket beszélni a minap az Azusa utcai összejövetelekről, amikor itt voltak Kaliforniában, hogy azt gondolták, hogy szégyen volt, hogy valaha is bevezették az énekeskönyveket gyülekezetben. Ők Szellemben énekeltek. Éppen ahogy a Szellem adta nekik a módját, úgy énekeltek. Táncoltak a Szellemben. Nagyszerűen érezték magukat. És vártak, hogy Isten Igéje egy megszentelődésben elválassza őket a bűneiktől, és tudták, hogy átmentek a halálból az életre. Milyen egy ébredésük volt úgy negyven évvel ezelőtt!

Ahogy Izrael, úgy a mi atyáink is elkövettek egy végzetes hibát – egy dolgot, ami további negyven évig a pusztában tartotta őket. Megállapítjuk, hogy ahelyett, hogy elégedettek lettek volna azzal, amijük van, és amit Isten tett értük, és látva az Ő kezei munkáit, a kegyelem gyümölcsét, amint mindenről gondoskodik, amire szükségük van – annyira, hogy még énekeskönyv sem kellett nekik. Bárcsak láthattam volna azt azokban a napokban!

8 De Izrael, mindezen dolgok után, Izrael a fizikaiban... Ez a szellemi Izrael. Éppen ahogy Isten a népét az ígéret földjére vitte a fizikaiban, Ő viszi a gyülekezetét egy ígéret földjére a szellemiben. És úton voltak, nagyszerűen érezték magukat, de mégis ők... Miután a kegyelem mindennel ellátta őket, amire szükségük volt, mégis ők maguk akartak tenni valamit, valamit, amit felmutathatnak Istennek, hogy van valami, amit ők tettek bele.

És ez az, amit... A gyülekezet, amikor ebbe az állapotba jut, mindig ez az, amikor kudarcot vallanak. És amikor te próbálsz, vagy én próbálok, vagy bármely ember próbálja a kezét Isten munkájára tenni, hogy hozzáadjon valamit ahhoz, vagy elvegyen valamit abból... Nekünk azt pontosan azon a módon kell hagynunk, ahogyan azt Isten adta nekünk. Csak hadd menjen tovább az ébredés úgy, ahogy a Szellem megy tovább!

9 Ezek az emberek csak nyolc vagy tíz napra voltak Isten teljes ígéretétől, ha követték volna a Szent Szellem vezetését. Ezek az emberek ezen a napon, az atyáink, csak néhány napra voltak Isten ígéretének teljességétől, ha csak mentek volna előre és követték volna a Szent Szellem vezetését. De tennünk kellett valamit, mint ahogy nekik is.

A legvégzetesebb hiba, amit Izrael valaha elkövetett, az a Mózes második könyve 19. Miután a kegyelem mindezekről gondoskodott számukra és megadta az ébredést, ők mégis egy törvényt kívántak. Habár rendelkezhetek iskolákkal, teológiával kiképzett szolgálókkal, és nos, éppen olyanok lehettek, mint a többi ember – valami, amivel fontoskodhattak, valami, amivel elválaszthatták egymást, megtörhetik a közösséget vagy testvériséget. „Mi ezt hisszük,” és „Mi azt hisszük.” Ha csak engedték volna azt úgy továbbmenni, ahogy Isten vitte tovább, minden rendben lett volna.

10 De mindig megpróbáljuk ebbe beletenni az ötleteinket; hogy, amikor beinjektáljuk az ötleteinket, amikor beinjektáljuk a teológiánkat Isten Szellemébe, az eltávolítja Isten

Szellemét. Így volt azokban a napokban. Úton voltak, de akartak valamit, amit ők maguk tehetnek.

Az akadémikuskodásukkal és a fontoskodásukkal azután rájöttek, hogy Isten Szellemét eltávolították maguktól. Az egy nagy hiba volt. Az egy nagy hiba volt, amikor ugyanazt tettünk, az atyáink. Amikor a Szent Szellem először leszállt az Azusa utcában és a világ sok részén, ha csak engedték volna, hogy menjen tovább, a Szellem vezetése – kint tartva a világot, tovább menni és engedni a Szent Szellemet, hogy vezessen – mi már az ígéret földjén lennénk. De negyven-valahány évre eltávolodtunk attól. Pontosan, ahogyan ők tettek, úgy tettük mi is.

Valami bejött a gyülekezetbe, egy másik probléma, és mi nevesíteni [angolul *denominate*: névvel ellát, de érthető alatta felekezet kialakítása is — a ford.] akartuk magunkat ahelyett, hogy csak mentünk volna előre, szeretve a testvéreket, tovább menve. Na most, miért ne hagynánk békén? „Minden palánta, amit nem a mennyei Atyám ültetett, úgylis gyökerestől ki lesz tépve.” Tehát, mit használ az nekünk, hogy valamilyen felekezeti korlátokat állítunk fel, hogy a másik pajtást kirekesszük? Mi csak elkerítünk valamit.

11 Most van egy kis történet, ami valahogy így van, hogy... Talán nem illő a szószékről mondani egy Szellemmel-betöltött embercsoport előtt, akikhez van kiváltságom szólni. De mondjuk két majom ült a fán, egymást nézték. És lenéztek és látták a szegény emberi lényeket, és azt mondták: „Emberek, hát nem származnak? És azt mondják, hogy tőlünk származtak. Az tévedés. Én sohasem keríteném el a kókuszfát, hogy megpróbáljam visszatartani a majom-testvéreimet, hogy egyék ugyanazokat a kókuszdiókat, amit én eszek.” Látjátok? Ilyenek az emberek. A gyülekezet mindig így volt.

12 Egyszer, amikor Izrael a többi nemzethez hasonlóan akart viselkedni, egy királyt akartak. Azt akarták, hogy Sámuel adjon nekik egy királyt. Nos, Sámuel elmondta nekik, azt mondta: „Ez nem fog működni. Isten a ti Királyotok. Csak engedjétek, hogy Isten legyen a Királyotok!”

De ők királyt akartak, mert úgy akartak viselkedni, mint a többi nemzet. Úgy akartak viselkedni, mint a filiszteusok és a többi nemzet – a világ mintája szerint, ahelyett, hogy engednék, hogy Isten legyen a Királyuk.

Sámuel elmondta nekik... Isten azt mondta Sámuelnek... Sámuel, a hűséges öreg prófétájuk, felszólította Izraelt és azt mondta: „Mondtam-e valaha bármit az Úr nevében, azon kívül, ami meg is történt? Mondtam-e valaha bármit az Úr nevében, ami nem történt meg? Könyörögtem-e valaha a pénzetekért, vagy elvettem-e bármit tőletek?”

„Nem, nem könyörögtél a pénzünkért,” – mondta Izrael. „Sem nem mondtál semmit az Úr nevében, ami nem történt meg. De mi mégis királyt akarunk, akkor is.”

13 Látjátok, az ember maga akar tenni valamit. Meg akarja mutatni a hatalmát. Meg akarja mutatni, mennyire nagy ő, vagy mennyire különb tud lenni valaki másnál, a többi embernél. Ez az, amikor Isten kimegy a képből, éppen így.

Most, ahogy Izrael volt, mindig is az volt, éppen úgy, mint akkor, ott egy kevert sokaság volt. Néhányan közülük egy dolgot akart, néhányan valami mást. Így vagyunk mi ma; és általában az, aki a másik oldalon van, az, aki győz, amikor...

Ugyanúgy volt a Niceai Zsinaton, amikor a gyülekezeteink fel lettek állítva. Az egyik egy dolgot akart, és a másik egy másikat. A kis pünkösdi csoport ki lett nyomva kívülre. A szervezés átvette azt.

14 És a nikolaiták cselekedetei egy tantétellé váltak a Niceai Zsinat után. Kiformálták a saját hitüket, felemelték a saját embereiket, elvettek minden... „Nico,” amint a minap mondtam, azt jelenti: „leigázni.” „Nikolaitizmus” azt jelenti, hogy „leigázni a laikusokat” és az összes szentséget egy emberbe teszik: tehetsz, amit akarsz és fizessz a pénzt a gyülekezetbe; és engedik, hogy az ember adja a bűnök bocsánatát; és engedik, hogy ő vigye az imádságot, és így tovább.

Ez nem Isten akarata. Isten Igéje kijut a laikusok közé, mindenkire. Te egy egyén vagy. Isten Izraellel, mint egy nemzettel foglalkozott, veled és velem, mint egyénnel. Mindnyájunknak Isten előtt kell felelnünk bűneinkért.

15 És látjuk, hogy ez a kevert sokaság... Nos... Ez... Izsáknak és Rebekának a két fia képviseli az egész világot. Minden alkalommal, amikor van egy ébredés, ikrek születnek. Minden alkalommal, amikor van egy ébredésünk, ikrek születnek. Ézsau és Jákob ikrek voltak. Egyikük egy világ szerinti ember volt, és a másik szellemi.

Na most, Ézsau éppen olyan jó ember volt, mint Jákob, ha figyeled. Ő szeretett gondoskodni az öreg vak apjáról, aki egy próféta volt. Jó fiú volt – erkölcsileg, azt hiszem, rendben. De... és ő segített a munkában. És Jákob talán csak egy anyuci kisfia volt és csak anyuci körül lézengett, úgy hívjuk, egy kis puhány. És így Ézsaut szerették, a világ embere, természeti, soha semmit nem törődött az elsőszülöttségi joggal.

16 De Jákobnak nem számított, hogy hogyan szerzi meg, csak egy dolog járt az eszében: és ez az elsőszülöttségi jog volt! Nem számít, mi... bármi más, vagy hogyan szerezi meg... Így van ez a szellemi-születésű gyülekezetekkel. Amikor a katolikus egyháznak volt egy ébredése, amikor Luthernek volt egy ébredése, amikor Wesley-nek volt egy ébredése, Knox, Kálvin és az összes végig a korszakokon keresztül, az ikreket produkált. És amikor pünkösdek volt egy ébredése, az ikreket produkált. Amikor Mózesnek volt egy ébredése lent Egyiptomban, az ikreket produkált, egy kevert sokaságot: egyet... egyet a világnak, aki úgy akar viselkedni, mint a világ, olyan lenni, mint a világ, és az üzenetüket a világhoz szabják. A többiek nem érdekli, hogy a világ mit mond, mennyire kitűnőnek látszik, vagy mennyire nem látszik kitűnőnek, egy dolog közös bennük, hogy ragaszkodnak az

elsőszülöttségi joghoz, ragaszkodnak Istenhez. Épp ahogy mindig is volt. Még ma is így van, barátaim. Ragaszkodjatok az elsőszülöttségi joghoz!

Jákob, ő... neki nem számított, hogy mennyire puhánynak mondták, mennyire... mit... hogyan kapja meg azt, csak hogy megkapja. Ez így van ma is. Nem számít azoknak az embereknek, akik szellemiek. Most a... sokszor a gyülekezetek megalkuvók. Így lesz az, hogy csak kezet ráznak a prédikátorral.

17 Ahogy David duPlessis jól mondta nemrég, hogy Istennek nincsenek unokái. Ez igaz. A pünkösdi gyülekezeteink behozzák a fiataljaikat, elhelyezik őket a széken és a gyülekezet tagjaivá teszik őket. Ők soha nem jönnek át az újjászületés folyamatán és a Szent Szellemmel betöltekezésen, saját maguk. Mi csak visszük őket a gyülekezetbe.

Mit van nekik? Egy csomó *flat-top* hajvágás [a tetején egyenesre vágott frizura – a ford.], Ricky-k, szaladnak egyenesen tovább itt az utcán, mint a többiek a világból; asszonyok rövidre vágott hajjal, sminket és minden mást viselve – ez egy szégyen – próbálva a világ mintája szerint menni, ahelyett, hogy egy szellemi álláspont szerint mennének.

18 Sok nagy mozgalmunk volt a nagy és kiváló gyülekezeteinkben, és próbálunk nagyobbak lenni a másik pajtásnál, elkaszálni a másikat, és a szervezeteinkért és a felekezeteinkért munkálkodunk. Mink van? Kikeltettünk egy csomó hibrid embert az Isten újjászületett gyermekei helyett. Így igaz.

A hibrid... egyike a világ tönkrettevőinek. Egy hibrid sohasem tudja ismét keresztezni magát. Amikor egy öszvér valamikor megszületik... Egy öszvér nem tud semmi más lenni, csak öszvér. Ez minden, ami ő. Annak született, egy öszvér. Az egy félvér. Az a ló és az öszvér között van. Nem tudja, ki a papája és ki a mamája, honnan jön, vagy hová megy. Ő éppen annyira tudatlan, amennyire csak lehet. Neki nincs, nincs előkelősége. Beszélhetsz neki, csak kinyújtja a füleit és nyihog: „iá, iá,” – a nagy füleivel.

Néha odajutok és prédikálok egy csomó, ilyen öszvérnek, akik nem tudnak többet Istenről, mint amit egy hottentotta tud egy egyiptomi éjszakáról. Kinyújtják a füleiket és azt mondják: „A csodák napjai elmúltak. Nincs olyan dolog.” Az egy hibrid. Lehet, hogy egy pünkösdi szervezethez tartozik, ami... Tartozhat bármilyen más szervezethez, de egy újjászületett férfi vagy asszony...

19 Ha van valami, amit szeretek, az egy hibrid ló... vagyis nem egy hibrid ló, egy igazi nemes, törzskönyvezett ló. Amit én szeretek, az egy törzskönyvezett pünkösdi megtapasztalás: egy ember, akik tudja, honnan jött, akik tudják, hogy mi ragadta meg őket, és tudják, hová mennek, egy kedves, édes szellemmel és a Szent Szellemmel, valakik megértéssel és közösséggel átnyúlnak a vonalon, és kezet fognak bárki testvérrel, beviszik őt, – mint ugyanannak a királyságnak egy testvér-polgára.

Nem számít, hogyan volt megkeresztelve, vagy meghintve, vagy öntve, vagy mit tett, vagy dobálja a fejét, vagy fel-le ugrál, vagy bármit tett, ő akkor is testvér. Addig, amíg

megvan neki a Szent Szellem, ő a testvéred. És egy igazi törzskönyvezett, újjászületett pünkösdi férfi vagy asszony, aki hiszi ezt teljes szívéből, és ez ...?... Természetesen ...?...

20 Ezek az iker-ébredések: egyik világra hoz egy embert, aki értelmi akar lenni; iskolázott akar lenni. Próbálják kikerülni az újjászületés kérdését. A gyülekezet megpróbálja kikerülni azt. Manapság mi a vízkeresztség által visszük be az embereket, vízkeresztség által helyezzük be őket a gyülekezetbe. Behelyezhetitek őket a gyülekezetbe vízkeresztség által, de sohasem fogjátok behelyezni őket Krisztusba vízkeresztség által. Oda a Szellem által kell beleszületned. Így igaz.

Mint ahogy gyakran mondtam, újra mondom. Nem érdekel, hogy az milyen fajta születés, minden születés egy felfordulás. Ha az egy disznó ólban van, vagy egy kukoricaszár-kunyhóban, vagy egy rózsaszínű kidíszített kórházi szobában, az egy felfordulás. És így az újjászületés is egy felfordulás. Az olyan dolgokra fog készíteni téged, amit sohasem gondoltál, hogy megteszel. Az téged könnyekre fakaszt, kiáltoztat, megríkat, felemeled tőle a kezeidet, és elfordít mindenféle csillogástól és minden ilyesmi. És szégyenletesen fogsz viselkedni egy kimért, kivagyfi csoport előtt. De téged ez nem érdekel mindaddig, amíg ebből megkapod a születést.

21 Meg kell születned ...?... Ez az, hogy újra megszületni, eljutni az újjászületésig. Eljutnak oda, ahol megpróbálják kikerülni a kérdést azáltal, hogy tagokat vesznek be, próbálják legyőzni ezt a másik pajtást: „A mi szervezetünk magasabbra jut a másikinál.” Ez nem ér semmit, semmit se!

Az az Isten királysága, ami számít. Mindannyian egy helyért munkálkodunk. „A *Baptista egyházhoz tartozok*”, az *Assemblies*-hez [Assemblies of God: Isten Gyülekezetei egyház – a ford.], vagy az *Egység*-hez, vagy a *Háromság*-hoz, vagy az *Ötösség*-hez, vagy bármi is az. Egy alapelvért akarunk munkálkodni: a mennyei Atyánkért, hogy újjászületett gyermekeket nyerjünk abba a királyságba ott fent. Ezen kívül hiába munkálkodunk. Próbálunk valamit tenni egy ember-alkotta intézményért, ami el fog bukni, olyan biztosan, mint ahogy kétszer kettő az négy. Annak muszáj elbuknia, az embertől van. El kell buknia. Csak Isten dolga áll meg.

Nekem nincs velük semmi bajom. Az jó és nagyszerű: de amikor felállítjátok azokat a korlátokat, hogy nem tudunk közösségben lenni a másik pajtással, ez az, amikor ez rosszá válik. Azt hirdetik és azt mondják rólam, hogy nem szeretem a szervezeteket. Szeretem az embereket a szervezetekben, de nem... A szervezetek rendben vannak addig, ameddig nem rajzoltok egy pontot és azt mondjátok: „Mi ezt hisszük, és ti... ti, többiek, maradjatok távol ettől! És nem fogunk együttműködni az *Üzletemberek*-nek [Keresztény Üzletemberek szervezete – a ford.] azzal a csoportjával vagy bármivel addig, ameddig ők úgy csinálják, mint a másik szervezet...”

22 Amikor egy szervezet lesznek, én eltávozok tőlük. Ez pontosan így van. Én nem hiszek a dologban. Hiszem, hogy testvérek vagyunk, közösségünk van és a Szellem vezetését követjük. Pontosan ez az, amit szeretek ebben.

Egy vegyes sokaság. Nekik volt egy törvény. A Sínai-hegyhez mentek, kaptak egy törvényt, így mindegyiküknek lehetett doktori fokozata, Ph.D. [filozófia doktora — a ford.], és LL.D. [jogi doktori], Q.S.D és mindenféle doktori. És így az első dolog, tudjátok, ez bajba sodorta őket.

23 Na most, a törvény betöltötte a célját. Az rendben volt a napjaiban. A törvény rendben volt; a napjaiban betöltötte a célját. Így a felekezetek is rendben voltak. Ez rendben van a rendeltetésében. De emlékezzetek, a törvény sohasem vitte őket az ígéret földjére. Józsue vitte át őket, a kegyelem, nem a törvény.

És a felekezet sem fogja, semmilyen felekezet soha nem viszi át Isten gyülekezetét. Az az Isten kegyelme lesz, ami kitöltetett a szíveinkbe a Szent Szellem keresztsége által, az fog minket az ígéret földjére vinni, Isten áldásainak teljességébe. Természetesen az fog. Egy végzetes hibát követnek el, amikor ezeket a dolgokat teszik.

Az betöltötte a célját, nagyon jó volt, de eljött az idő, amikor nem volt jó többé. Isten engedte azt kihalni, így Ő vehette a kegyelmet és átvihette őket, és megfelelően elhelyezte őket a saját helyükre az ígéret földjén. Így fog Isten kegyelme elhelyezni minden tagot, prófétákat, tanítókat, és így tovább. Nem... Egy felekezet nem tudja ezt megtenni. Van egy csomó presbiteretek a kéz-rátévésre. Ez nem fog többet jelenteni, mint vizet hinteni. Ehhez a Szent Szellemet kellett venni, hogy „válasszátok el Nekem, Pált és Barnabást.” A Szent Szellem kellett ahhoz, hogy elválasszon egy férfit vagy asszonyt és elhelyezze őket oda, ahol... a pozíciójukba ...?... Krisztusban. Így igaz.

24 Na most megállapítjuk, hogy akkor onnan Kádes-Barneába utaztak. Kádes-Barneában a legvégzetesebb hibájukat követték el, amit valaha tettek. Izrael egy valódi hibát követett el, amikor Kádes-Barneába érkezett.

Nos, nekik volt... aztán volt tizenkét különböző fő, azoknak tizenkét különböző csoportja. És felküldték őket az ígéret földjére kikémlelni, hogy lássák, mit kaphatnak... bármilyen információt belülről. Amikor visszajöttek, úgy találjuk, hogy tíz abból a csoportból azt mondta: „Lehetetlen azt elfoglalni. Egyszerűen nem tudjuk megtenni. Az túl nagy munka. Mi ici-pici emberek vagyunk azok mellett. Úgy nézünk ki, mint a szöcskék.”

De kettőnek volt bizonyítéka. Ők voltak valahol. Amikor visszajöttek, voltak gyümölcseik a földről. Visszajöttek, hogy tudassák, hogy odaát voltak és visszahozták a bizonyítékot, hogy az egy jó föld. Nos, körülbelül ennyit nyerünk egy ébredésből – körülbelül kettő van egy rakásban. Olyan, mint egy rakás tyúktojás, körülbelül kettő egy jó rakásból.

25 És az első dolog, tudjátok, hogy Józsué és Káleb bizonyítékkal tértek vissza, hogy az egy jó föld. Volt bizonyítékuk. Egy bizonyíték. De az nem az összes bizonyíték volt. Csak egy bizonyítékuk volt. Ez az, amit a pünkösdiek kaptak, amikor átmentek a földre, a pusztába, a Vörös-tengeren keresztül, és ellenségeiket holtan találták. Kezdték nyelveken szólani, mint egy bizonyíték, hogy odaát voltak. Tudták, hogy van ott valami jó. Tudták, hogy van ott valahol egy föld, ami túl van mindenén, amit eddig elértünk. Így igaz.

De ez nem minden. Ezen telepedtünk le, ennek a magjait érleltük be. Igen. Isten azt mondta: „Ha van valaki köztetek, aki bejön és nyelveken szól, a tanulatlan bejön, azt fogja mondani: 'Nos, ők mind örültek.' De ha valaki prófétálni fog és felfedi a szív titkait, akkor le fognak borulni és azt mondják, bizonyára Isten van veletek.” Pál mondta ezt.

26 Na most, amikor azon megállunk, hogy a nyelveken szólás egy bizonyíték a Szent Szellemről, az rendben van. Ez igaz. Az a Szent Szellemnek bizonyítéka, de csak figyeljétek a többi dolgot is, ami bemegy oda.

De amint azt tettük, el kell neveznünk magunkat [angolul *denominate*: jelentheti felekezet kialakítását is – a ford.], hogy távol tartsuk a többieket, felépítünk egy kerítést a kókuszdiófánk körül, hogy erről senki más ne szedegethessen, csak mi. Ez az oka, hogy többségünk sehová sem tudott jutni. Ezek a saját önző elgondolásaink, ahelyett, hogy engednénk a Szent Szellemnek, hogy mindnyájunkat kivezessen. És vártunk negyven éven át és semmi sem történik. Még mindig ugyanazon a helyen tartózkodtok, ugyanabban a régi dologban. Jó ég!

27 Megállapítjuk, hogy végzetes hibát követtek el. És felállítanak egy nagy csomó harcost. Ez az, ami nekünk van, egy nagy csomó harcos. Az egyik azt mondja: „Áldott az Isten, én *Assemblies*-es vagyok. Te az *Egység*-hez tartozol. Neked semmi közöd ehhez, te régi *Isten Egyháza*, az nekünk van.” *Isten Egyháza*: „Áldott az Isten, mi vagyunk azok, akiknek az megvan. Nekünk prófétált nevünk van.”

Az *Egység* azt mondja: „Nekünk van meg, mert mi helyesen keresztelünk. Halleluja!” Ó, te csomó harcos! Isten éppen csak itt hagy ülni téged, amíg meghalsz. Ez pontosan így van.

A Biblia azt mondta, ők ott maradtak, amíg az összes öreg harcos kiveszett. Ámen. Ez pontosan így van. Ő csak hagyta őket ott maradni, amíg az összes öreg harcos meghalt. A Biblia mondja úgy. Azok a harcosok, akik a szervezetük határaiért küzdenek, és: „Ne legyen semmi közösséged azzal a csoporttal! Az senkiházi, és ez ilyen és olyan.” Amíg ez van a fejedben, csak ott fogsz ülni a hegyen és halálra éhezel.

28 Gondolkoztatok valaha azon, hogy mit csináltak azok az emberek negyven évig? Még negyven napra sem voltak, és Isten ott tartotta őket negyven évig. Ez történt akkor régen.

Nos, azt hiszem... Valaki említette az Úr Jézus eljövetelét, azt hiszem, az túl van az esedékességen. Azt hiszem, a gyülekezet az oka, az túl van az esedékességen. Jézus mondta úgy: „Amint Noé napjaiban volt, úgy lesz az ember Fia eljövetelekor.” A Noé

napjaiban Isten hosszú-tűrő volt, nem akarta, hogy bárki elpusztuljon. Várt az emberekre, hogy bejöjjenek, és ma Ő a gyülekezetre vár, hogy összegyűljön.

Tudom, hogy ez nem népszerű. Ez nem népszerű az emberek között. De testvér, ez az óra üzenete: összegyűlni. A lelkeknek együtt kell mozdulniuk. Nekünk az élő Isten egy gyülekezetének kell lennünk – *methodisták, baptisták, reformátusok, evangélikusok, egység, háromság, ötösség*, mindannyian együtt. Egy csoport vagyunk. Isten gyermekei vagyunk születés által. Pontosan így van.

29 „Mindenki, akit az Atya Nekem adott, hozzám fog jönni.” És hogyan fogtok jönni, amikor olyan magasra épített kerítések van, hogy nem tudjátok elérni a kókuszdiókat. Látjátok? „Ezt kell tennetek és azt kell tennetek.” Ó, olyan sok ember...

Mint a Filippi-beli börtönőr azon az éjszakán, amikor azt kérdezte: „Mit kell tennem, hogy megmeneküljek?”

Mi mit fogunk tenni? Elmondjuk neki, hogy mit ne tegyen. „Többé ne csináld ezt, többé ne járj oda! Többé ne tedd ezt!” Soha nem azt kérdezte, hogy miket ne tegyen. Azt kérdezte, hogy mit tegyen, hogy meg legyen mentve? Igen!

Pál elmondta neki félreérthetetlen módon, azt mondta: „Higgy az Úr Jézus Krisztusban és meg leszel mentve!” Ez minden. Juttassátok vissza az Isten-hitet az emberekbe, hogy tudják, mit tegyenek, és hogyan viselkedjenek! Ne mondd: „Gyere át és csatlakozz a csoportunkhoz! Gyere át és csatlakozz ahhoz a csoporthoz!” Csak juttasd őket vissza Istenhez, Isten gondoskodni fog a többiről! Juttasd be őket a királyságba! Öreg harcosok...

30 A Biblia azt mondja, hogy mivel nem hittek a két férfinak... Káleb és Józsué lecsendesítette a tömeget. Na most, tíz évvel ezelőtt tudni akarták... bemutatni egy pünkösdit és mind a többit, és így tovább, és ők... Egyikük azt mondja: „Nos, most le fogunk menni ezekhez a nagy csoportokhoz és ilyesmikhez, és engedni fogjuk, hogy a Szent Szellem vezessen minket tovább.”

Néhányan közülük azt mondták: „Hadd vezessen a Szent Szellem!”

Nos, néhány új probléma és különböző dolgok jönnek be. Ha nem Istentől van, az úgyis el fog bukni. Szóval, miért... Csak hagyd őket továbbmenni és hadd szeressük egymást! Ne harcoljatok egymással! Amíg az ördög rávesz, hogy egymással harcoljatok, neki egyáltalán nem kell harcolnia. Hátrahúzódik és pikniket tart, figyelve, hogy harcoltok egymással, és nevet rajtatok, hogy azt állítjátok, hogy megvan a Szent Szellem és harcoltok egymással.

31 Szeressük egymást! Jézus azt mondta: „...erről fogja minden ember megismerni, hogy az Én tanítványaim vagytok, amikor van bennetek szeretet egymás felé. Ez az, amikor minden ember tudni fogja, hogy az Én tanítványaim vagytok: van bennetek szeretet egymás felé.” Ez a Szent Szellem legnagyobb bizonyítéka, amiről én tudok,

amikor tudjátok szeretni egymást. Igen uram. Ez a nagy parancsolat. Nagy dolog. Habár emberek és angyalok nyelvén szólsz és nincs szereteted, semmi hasznod abból.

Látod, ne szervezkedj arra, ami a te bizonyítékok a Szent Szellemről – ami rendben van, én is hiszem azt. De várj! Ott több van annál. (Bocsássatok meg, színesbőrű barátaim.) Mint ahogy egy színesbőrű ember lent délen görögdinnyét evett. Adtak neki körülbelül egy ilyen pici szeletet. Ez a fiú ennél több görögdinnyét is tudna enni.

Megkérdezték: „Hogy ízlett, Sambo?”

Azt mondta: „Ez jó. De van még belőle.”

32 Az éppen így van, amikor kapok egy ízelítőt Istenből, amikor a Szent Szellem eljön az összejövetelre. Az jó, de többet akarok belőle. Van belőle több, mert Ő megígérte, hogy minden megváltói áldás a miénk. Igen uram!

Ők egy hegyen maradtak negyven évig. Mi a felekezeteinkben maradtunk negyven évig, akadékoskodva erre és arra, és... De gondolkodtatok már valaha, hogy mit csináltak azok ez emberek ott negyven évig? Nos, biztos, hogy Isten velük volt. Ő velünk volt. Ott voltak negyven évig és gyermekeket neveltek. Isten meggazdagította őket, jó termésük volt. Sok jó dolgot tettek ott kint. Isten megáldotta őket és meggyógyította a betegségeiket. Nem volt egy gyengélkedő sem közöttük, amikor kijöttek a pusztából. De Ő hagyta őket éppen ott maradni, amíg az a csomó öreg harcos elment – mind kiveszett.

33 Pontosan ez az, amit Ő tett ma, csak leültetett minket, csatlakoztunk az *Assemblies*-hez, és csatlakozunk az *Isten Egyházához*, és csatlakozunk ehhez és csatlakozunk ahhoz, és csatlakozunk, csatlakozunk, csatlakozunk, ó, amíg itt letelepszünk; és gyerekeket neveltük fel és Cadillacet vettünk és fellendültünk az üzleti életben és minden másban.

De a negyven évnek vége van, testvér. Van egy új generáció, ami felnevelkedett. Így igaz. Egy nap volt ott egy Józsué, aki felnevelkedett. Ő teljes mértékben hitte Isten Igéjét, az ígéret minden darabkáját – nem csak, hogy gondoskodik rólad és megáldja a vállalkozásodat és így tovább, de ennél több van ott. Isten ugyanazt tette ma. És hiszem, hogy a *Teljes Evangéliumi Üzletembereknek* ez a szervezete része Isten programjának. Nem azért mondom ezt, mert itt állok előttük. Ha igen, egy képmutató lennék.

34 De úgy is gondolom, mert nem vertek le egy cölöpöt és nem mondták „ez a szervezet,” vagy „az a szervezet.” Ők elég messze kiterjesztették a határaikat, addig, amíg mindenkit bevesznek. És ez az oka, hogy ma a részük vagyok, mert ők éppen abban a programban vannak, amit helyesnek hiszek. Ez kiterjedt az *Isten Gyülekezeteire* [*Assemblies of God*], az *Isten Egyházára* [*Church of God*], a Foursquare-re, a P.A.J.C.-re, P.A.W.-re, az *Egyesítettre* [*United*], mindenkire, bárki akarja, hadd jöjjön, hogy ihasson vizet az Isten vizeinek forrásából ingyen.

Nem számít, ha egy púpú tevével lovagolsz, két púpú, három púpú vagy mennyi púpja van neki – még, ha ő egy számaron is van. Nem. Egyáltalán nem számít ...?... Mindnyájunk számára van eledel itt ebben a házban. Ez az, amikor összegyűlnek. Ez az

oka, hogy követem az *Üzletembereket* mindenfelé, mert ott abban minden csoporthoz szólhatok és átadhatom nekik az üzenetemet, hogy tudassam velük, hogy ez az, amiben hiszek.

35 Azt hiszem, hogy ma ez ugyanaz a dolog, végig mindenben. Nekik kell, hogy részük legyen abban. Példa lehetnek arra, amit Isten tehet, amikor az emberek össze tudnak jönni és lerontják a felekezeti korlátaikat. Hiszem, hogy ezek a férfiak itt, akiket most láttok, ezek a fiatalabb pajtások... Mik ezek a csoportok itt? Ez az öreg harcosok fiainak csoportja.

De ezek a pajtások nem harcosok. Az új csoport nem harcosokból állt. Ő hagyta az összes öreg harcost meghalni. Amikor az öreg harcosok kivesztek, Ő vette a fiaikat, és felemelte közöttük Józsuét, és átküldte őket a teljes ígéretbe.

Hiszem, hogy ez az, amit ma látunk. Hiszem, hogy ez az, amit ez a *Keresztény Üzletemberek* szervezete tesz. Isten hatalmasan használja ezt, és mindaddig folytatni fogja, amíg lebontva tartják a felekezeti korlátokat. Ők nem mondják meg neked, hogy melyik gyülekezethez tartozz. Tartozz bármihez, amihez akarsz!

Csak próbálnak rávenni téged... megszabadulni az öreg harcos hozzáállástól, vissza oda, ahol van hely, hogy megölelhessünk bármely testvért. Ha *metodista, református, baptista, egység, háromság*, vagy bármi is, átölelni őt. Ő egy testvér. Ne harcolj vele; szeresd őt! Ámen! Addig, amíg ezt a hozzáállást megtartjuk, Isten aratni fog ezeknek a napoknak egyikén. És hiszem, hogy az Ő lábainál fekszünk most...

36 Negyven évig voltatok a szervezetnek ennél a hegyénél. Menjünk felfelé! Menjünk ki innen! Szolgálók, szolgáló testvérem ott kint; nem gondolod, hogy elég hosszú ideig voltunk ezen a hegyen? Nem gondoljátok, hogy elég hosszú ideig akadékoskodtunk és harcoltunk és ilyesmik, és vitáztunk a szervezetünk határai felett?

Hadd menjünk le erről a hegyről és menjünk fel az ígéret földjére. Kezdjünk felmenni és birtokolni a földet! Isten azt mondta nekik: „Menjetek fel és vegyétek birtokba a földet! Most az összes öreg harcos odavan. Tegyétek vissza a kardotokat a hüvelyébe! Ne harcoljatok!”

37 Figyeljétek, emberek, ne kövessétek el ugyanazt a hibát, amit atyáitok tettek, vagy ti is itt lesztok negyven évig! Látjátok, hol vannak a keresztény emberek szervezetei és így tovább, vagy keresztény emberek ...?... Ha valaha megszervezitek azt, éppen itt fogtok ragadni további negyven évig.

De itt az idő, hogy Isten hívja az Ő gyülekezetét, hogy menjen feljebb. Én hiszem ezt. És figyeljétek meg, Ő azt mondta: „Most, amint elhaladtok a Szeir hegy mellett... Tehát, ott van a felekezeti testvéred, Ézsau (egy jó református, metodista vagy baptista). Most, ne háborgasd őt! Ne akadékoskodj vele! Csak menj el mellette és mondd azt: 'Hogy vagy, testvér?'” Menj egyenesen tovább! De te meg akartad őt ragadni és megrázni és

elmondani neki, hogy nincs semmije. Így igaz! Emlékezz, neki csak az van, amit Isten ad neki. Ő ugyanabból az ébredésből jött ki, mint te. Rendben.

38 Neki volt... Azt mondta... Józsuénak mondta: „Látod, most te nem mész át a Szeir hegyen, mert Én azt Ézsauinak adom.” Ez minden, ameddig neki mennie kellett. Ez minden, amit ő tud arról. Ez az egyetlen dolog, amit ismer, az ő felekezete. „Ó, mi ez-és-ez vagyunk: mi vagyunk...” Ez minden, amit tud. Ez minden, amit Isten ad neki. „Csak menj tovább most! Ne menj akadékoskodni és harcolni vele! Csak menj tovább csendesen! De figyelj ide, Jákob, te pünkösdi Jákob – te valóban újjászületett, akinek megvan a megtapasztalása, és a Szent Szellem vezet – ne menj akadékoskodni vele!”

De a pünkösdi Jákobnak megvan a teljes ígéret ott a földön, az a dolog, ami meg fog történni. Isten azt mondta, Ő egyszerűen ...?... az egész dolgot, és behelyez téged az ígéret földjébe a Szellem teljességével, minden működésével.

39 A múlt reggelen ott álltam azon az összejövetelen és láttam, hogy én magam, a szolgálatom egy szellemi szolgálat, mivel nem vagyok valami nagy prédikátor. De figyeljétek meg, azokban a sorokban, amikor Charles Price-ról beszéltek és hogy ő ott haldoklik, és Shakarian testvér prófétálta, hogy ezek a dolgok megtörténnek, ó, a szellemem feltámadt bennem, azt mondtam: „Ez az, ez az, ez az! Bárcsak láthatnák azt! Ez az!”

Készen állunk felmenni és elfoglalni a földet. Emlékezzetek, mit mondtam a kórházakról és így tovább! Készen állunk megtenni, amikor ti, az öreg harcosok fiai összejöttek.

Ó, szolgálók itt, testvérek itt Phoenixben, romboljátok le a felekezeti korlátaitokat! Térjete meg és kapjatok egy pünkösdi ébredést! Mindannyian összekapcsolódhatunk ...?... Akarunk egy ébredést. A Szent Szellem szálljon le újra a gyülekezetre, és legyen a Szent Szellem által vezetve! Isten kész áll ezt megtenni. Menj fel és vedd birtokba a földet!

Haladj el mellettük! Ne, ne akadékoskodj velük! Ha nem akarnak jönni, rendben van. Az rendben van. Menj tovább! „Hogy vagy, testvér?” Menj tovább! Ő egy határszéli hívő. Ez minden, amit ő tud, a határszélen maradni. Sok ember van így manapság. Mindaz, amit ismernek, az a felekezetük: „*Ehhez tartozok. Ahhoz tartozok.*”

40 Egyszer megkérdeztem egy asszonyt, hogy keresztény-e. Azt mondta: „Értésedre adom, hogy minden este gyertyát gyújtok.” Mintha annak valami köze lenne a kereszténységből bármihez is.

Hallottam, hogy egy ember azt mondta: „Amerikai vagyok. Persze, hogy az vagyok.” Ennek nincs több köze ahhoz, mint hogy egy disznónak női nyeregbe van szüksége. Annak nincs... nincs több köze ahhoz, mint női nyeret tenni egy disznóra. Miért? Amerika nem jelent kereszténységet. A kereszténység egy újjászületési megtapasztalás, a Szent Szellem

kereszttség fog ...?... közösségre és szeretetre és türelemre. És a Szent Szellem átveszi a gyülekezetet, és nagy dolgokat tesz. Ó, biztosan. Igen uram.

(Azt gondoltam, éreztem valamit, hogy elmozdított engem. Nem tudtam, mi volt az. Nem voltam biztos benne, hogy már nem-e felmentem... Azt mondtam: „Valaki most mozgatja a dobozt.” Gondoltam: „Itt megyek ...?...” Igen uram.)

41 Birtokolni az ígéreteket. „Az ígéret nektek szól és a gyermekeiteknek, azoknak, akik távol vannak, ahányat még az Úr, a mi Istenünk hívni fog.” Keresztények, testvér, testvérnő, elég hosszú ideig voltunk ezen a földön. Ezen a környéken voltunk, itt ezen a hegyen. Most már túl sokáig voltunk itt ezen a felekezeti hegyen.

Itt kint voltunk negyven évig, bizonyítéknak használva ezt, a nyelveken szólást. Jó ég! Amikor vannak olyan erők, amik ismeretlenek, amikor az erőforrások kiaknázatlanok: „Bármit kértek az Én Nevemben, azt meg fogom tenni. Kérjete bármit az Atyától az Én Nevemben és Én meg fogom tenni.” Ámen! Csak Isteni gyógyítás és nyelveken szólás, nos, ez csak egy néhány szőlőszem, amiket visszahoztak arról a földről odaát. A föld a miénk! Az mind hozzánk tartozik. Ne féljete, hogy a másik pajtás le fog győzni titeket odaát! Csak kapcsolódjatok össze vele és menjete tovább odaát! Így kell ezt tenni! És negyven évig ennél a hegynél voltunk. Hadd menjünk le róla és menjünk az ígéret földje felé.

42 Az az én imám, hogy Isten segítse ezeket az üzletembereket megtartani a szívüket egységben. Így igaz. És ha a szolgálók nem fogják ezt tenni, Isten üzletembereket fog felemelni, hogy tegyék, vagy valami mást, hogy összehozza őket... Mert a gyülekezet nem mehet úgy, hogy a karja az egyik helyen van, és a feje egy másikon, és a lába egy másikon. Neki kell egy prófétálás és egy zörgéssel összejönni, (Ez minden, amit mondhatok nektek), amíg az Úr Jézus Krisztus egész teste felkel, mint Istennek egy nagy egysége, akkor el fogjuk hagyni ezt a hegyet, és átmegyünk és birtokoljuk az ígéret földjét. Addig én a testvéretek vagyok és addig ezért az egy célért küzdök: egyesíteni az élő Isten gyülekezetét, mint egy szív és egy akarat. Isten áldjon meg titeket! Shakarian testvér...

[Üres hely a szalagon — a szerk.]

43 [A felvétel hátralevő része talán egy másik szolgálat része. Egy másik testvér megjegyzésével kezdődik. — a szerk.]

Azt gondolom, hogy talán az imádatunkban, annyira őszintén, amennyire tesszük, mégis néha elmulasztjuk meglátni Isten valódi erejét olyan nagynak, amennyire közöttünk van. Na most, amikor ez a látomás jött, amely... Sokan közületek – talán itt mindannyian ott voltatok az összejöveteleken, és láttok látomásokat, hogy mik történnek. És az oka, hogy azt a megjegyzést tettem, hogy azt mondtam itt ma reggel, csak... Bárcsak ismerhetnétek az Úr Jelenlétét. Sokszor készítettek fényképet arról a Világosságról. Az az Isten, mert ugyanazt a természetet hozza elő.

44 Éppúgy, mintha egy fa... Itt voltam Arizonában korábban valamikor és találtam egy citrus gyümölcsfát, amin azt hiszem sok különböző fajta gyümölcs volt. Talán egy narancsfa volt, és talán, mondjuk egy citrom és grapefruit növekedett rajta. Az fog nőni azon a fán. De Jézus azt mondta, azt hiszem a Szent János 5:15-ben: „Én vagyok a Szőlőtő, ti vagytok az ágak.” Nos, most, ha az az ág előhozta... vagy ez a Szőlőtő előhozta az első ágát, és írtak egy Apostolok Cselekedetei könyvet az ág mögé, ha az igazi Szőlőtő egy másik ágat hoz elő, az írni fog egy másik Apostolok Cselekedetei könyvet amögé. Látjátok, mert most van egy oltvány... Beolthatjátok ezeket a többi citrus gyümölcsöket, és ez annak a fának az életéből fog élni.

45 És azt gondolom, hogy manapság sokszor a mi... nem lebecsülve a szervezeteinket most, de pontot teszünk a végére. Látjátok: „Mi ezt hisszük és ez minden.” Ha vesszőt teszünk a végére: „Mi ezt hisszük, plusz, amit Isten mutatni fog nekünk.” Látjátok, ez más lesz, a szervezetetek. De amikor pontot teszel a végére, akkor semmi mást nem lehet hozzátenni. És ahogy a fa tovább növekszik... Azt gondolom, hogy a gyülekezet, valójában minden gyülekezeti szervezet Krisztus életéből növekszik. Így hiszem ezt. Mert az valami, ami beoltottak, vagy beraktak oda. Ez elvette az erőt a laikusoktól és egy szolgálóra helyezi vagy püspökre, vagy bármi is legyen az. Mint ott a Jelenésekben, azt mondja: „A nikolaiták cselekedetei” – „Niko” az „uralkodni”, és laikusok. Azt gondolom, egy ilyen összejöveteleken ez lehetőséget ad Istennek, hogy a laikusokon keresztül munkálkodjon. Látjátok, Isten ereje a laikusokon keresztül munkálkodik.

46 Na, most ez 1933-ban volt. Még misszionárius baptista szolgáló voltam. És most ötvenegy éves vagyok, és több ezret láttam azokból a látomásokból, és sokan közületek itt voltak az összejöveteleken. Most, csak szólítsatok fel bárkit és kérdezzétek meg, hogy egy is tévedett-e valaha. Az sohasem tévedett. Az nem tud tévedni. Ez Ő.

Most ha... Megállapítjuk, hogy ez újdonság a gyülekezetnek ma, és mint a Szent Szellem ereje újdonság a gyülekezetben, ahogy látjuk azt itt. (Hallom a baptistákat és a testvéreimet és így tovább, bizonyosságot tenni.) Úgy találjuk, hogy ez új a gyülekezetnek.

De mi ez: ez egy másik ág, amely előjön abból a Szőlőtőből. És ha megfigyelitek, pontosan úgy cselekszik, mint az ApCsel-ben, hogy a Szent Szellem fel fog emelkedni az emberek között és különböző dolgokat mond.

47 Ma reggel lementem a gyülekezetembe. Nem tudtam, mit kell látomásnak nevezni. De én láttam ezeket a dolgokat. Az sok évvel a világháború előtt volt, és azt mondta: „Van egy diktátor most Mussolini névvel. És az első inváziója Etiópiában lesz és le fogja győzni Etiópiát, de szégyenbe fog jutni. És minden, amiről beszélt, hét kiemelkedő dolog... Talán holnap lehet, hogy csak elhozom azt a régi papírdarabot és megnézhetitek. És megmutatom, hogyan történt meg – öt dolog tökéletesen, és a hetedik meg lett jövendőlvé. Na most, az ott szólt arról, hogy amikor az asszonyoknak szavazati jogot adtak, hogy... Tehát nekem semmi bajon azzal... Azért lettem elhívva...

[Üres hely a szalagon — a szerk.]

48 A nemzet végig úgy nézett ki, mint ahol sziklák lettek kirobbantva és fatuskók parázslottak, és így tovább. És rögtön ez után Rooseveltt úr – valójában itt a kormányzása idejében – a világ háborúba ment. És Mussolini pontosan azt tette, és a Maginot vonal, és minden, amiről beszéltünk. És a választás, és az asszonyok voltak, tudjátok, akik megválasztották a mostani elnökünket.

Én... mint ahogy délvidéken, mivel délvidéki lakos vagyok, gyakran kérdeznek arról: „Mi van a faji megkülönböztetéssel és így tovább?” Én csak... A ...?... Mint amerikai, én hiszem ...?... Bármilyen is kell ahhoz, rendben. Tehát most, ha ez az elnökünk, tiszteletben kell tartanunk.

49 Most, néhány nappal ezelőtt valami eljött hozzám, és leírtam azt. És valaki azt mondta: (Azt hiszem egy úriember volt, itt ül ma reggel, sötét szemüvege volt, és azt hiszem, ő volt.) „Ő egy igazi elnök lesz az első négy évben.” Pontosan így van.

De figyeljetelek csak! Folytattuk a bűnt és elmulasztottuk a kegyelmi napunkat. Később van, mint gondolnátok ...?... Látjátok? Az óra közeledik. És emlékezzetek, a kedveskedők lesznek azok, akik kellenek. És most közel vagyunk a végidőhöz. Én biztos vagyok abban. Éppen annyira biztos vagyok... Mégis én...

50 Sokan közületek szép dicséreteket mondtak a kormányzatról és így tovább. Csak legyen az, ami lehet. De ha hiszitek, hogy az Úr Nevében szólunk, Amerikának vége van. Így igaz. És ha valaha ideje volt munkálkodni, akkor nekünk azt most kell tennünk, most azonnal. És „mindenki, akit az Atya Nekem adott, jönni fog.” És nekünk el kell kezdeni a halászságot igazán keményen és gyorsan.

És értékelem... És azt mondom ma reggel, ahogy befejezem – ne vegyem el valaki más idejét, a második alkalom itt fent... Megbocsátotok nekem ezért? Azt hiszem, holnap délután kellene beszélnem, és szeretném, hogy eljönnétek. Arról akarok beszélni, hogy „Mi negyven éve ezen a hegyen vagyunk.”

51 Tehát hiszem, hogy amennyi csoportban az Urunk használt engem, hogy segítsék megszervezni, és mindenfelé a szolgálatomban... Sohasem próbáltam csinálni... Nem engedtem a szolgálatomat egy mutatóvá válni. Egy dolog van, aminek Jézus Krisztus híjával volt; az a mutatóvá válni. Valaki nemrég azt mondta: „Branham testvér, össze kellene állnod a nagy ez-és-az-okkal,” – ahogy a testvérek mondták. Most, mint a helyzetem a Krisztus testében, figyelem a szellemi végeket és látom, hogy hol vannak. Erre vagyok rendelve. Ebből a célból vagyok itt – Krisztus helyezte ide, hogy figyeljem a szellemi részt. Mivel azok, amiket nagy számnak mondunk...

Látjátok, hogy az ember (bárki is mondta, azt hiszem az a testvér itt ült)... Nem lehetünk nagy valakik és keresztény legyünk. A felfelé út lefelé van. „Aki megalázza magát, felmagasztaltatik.”

52 És sokan azt mondták... Valaki nemrégén felhívott – egy nagy szervezet nagyon kiemelkedő embere – azt mondta: „Branham testvér, mi *ezt-meg-ezt* és *azt-meg-azt* fogjuk tenni, ha egyszerűen nem mondd többé *ezt meg azt*.” Többé nem beszélni *erről* és *arról*? Ez az szolgálatom; ez az életem; ez az, ami éltet. Sohasem kötnék kompromisszumot Isten Igéjében valamiért. Pontosan azon kell állnom. Mi... Azt mondta: „...?... az a helyzet, hogy te bolondozol egy maroknyi, csak egy... ó, egypár kisemberrel, a kis csoportokkal és így tovább, ilyenekkel. Gyere ki!” Látjátok, az az ember nem tudta, mit mond.

Hacsak tudná, hogy ugyanezt mondták a Mesternek [Üres hely a szalagon — a szerk.] ...az életünknek, Jézus Krisztusnak. A saját testvérei mondták: „...?... menj fel oda és csinálj valami nagyon látványosat, találd el a nagy idegközpontokat!” ...?...

Azt mondta: „A ti órátok mindig itt van; az enyém még nincs.” Ő azokkal a halászokkal és tanulatlanokkal foglalkozik és olyan emberekkel, akik nem tudtak olvasni vagy írni. Látjátok, amit a világ jónak mond, Isten bolondságnak nevezi.

53 Tehát, azon tűnődöm, hogy miféle magyarázatot adtak a Szentírásban az Ézsaiás 40-nek azon napnak papjai? Talán Isten megnyitná az egeket és leküld egy folyosót és Keresztelő János lemasírozna egy Angyali zenekarral. Mi volt az, amikor az összes magas hely alacsonnyá lett téve és az alacsony helyek magassá; és a hegyek szökdécseltek, mint kis kosok, és a levelek mind tapsoltak a kezeikkel? Egy öreg... (Elnézést ezért a kifejezésért. Nem úgy értem, de csak, hogy kiemeljem a lényegét.) Egy öreg torzonborz kinézetű fickó kijön a pusztából, bokáig érő sárban áll, és talán minden harmadik vagy negyedik hónapban fürdik, egy darab báránybőrrel van betekerve. Ez az, amikor a magas helyek alacsonnyá váltak és az alacsony helyek magassá. Nem valami nagy, hatalmas fickó valami nagy virágos dologgal a háta mögött. Az egy kitömött ing. Isten férfiakat akar. Így igaz. Legyél alázatos!

54 És testvérek, ezt szeretem ezekben az emberekben. Mint ahogy az az ember tett egy kijelentést nemrég, hogy ezek az üzletemberek így... Nos, néha vannak árokások, akik nem tennék magukat ismertté egy ilyen tömegben. De ezek az emberek, akiknek van (itt az üzletembereknek) hitük és ilyesmi, nekem ez alázatot mutat; akik egyből lejönnek és megvallják ezt a pünkösdi áldást, és hogy Isten mit tett rajtuk keresztül. Ők a világban nagy emberek, de ha megfigyelitek, fizetik a saját költségeiket és mennek mindenfelé az egész világban, csak hogy próbáljanak valamit tenni, hogy segítsenek néhány másik testvéreknek bekerülni ebbe a csoportba, hogy ragyogjon a Világosság.

55 És azt hiszem, ma reggel az összes összejövetel közül, amin valaha voltam, ez volt a véleményem. Voltak emberek... Hallom őket kiáltozni és dicsőíteni az Urat, és én is szeretem azt. De láttam embereket kiáltozni és dicsőíteni az Urat, és nincs elég hitük meggyógyulni egy fogfájásból. Látjátok? De az csak egy rész Isten áldásaiból, de amikor Isten erejéhez érünk, ekkor leülnek, a Szent Szellem... Figyeljétek az összejöveteleket,

amikor a megítélés jön! Minden csendes, tiszteletteljesen közeledni Istenhez szentséggel és az Isten-félelemmel mozdul, és figyeljétek, ahogy az igazi meggyőződés megváltoztatja az arckifejezéseket és ilyenek, mint ahogy ma reggel figyeltem végig az épületben.

56 Nekem ez a legnagyobb reggeli, amit valaha is ettem bárhol a *Keresztény Üzletemberek* csoportjában, mióta velük vagyok. Ők az egyetlen csoport, akikhez tartozok, pontosan itt. Még csak szervezethez sem tartozom, de ez az egyetlen, amihez tartozom. Nagyra értékelem ezt az embercsoportot, mert ez az egy dolog, ez az a dolog, amiért kiállok. És itt ül az *Assemblies*, az *Isten Egyháza*, *Foursquare*, *baptista*, *református*, *egység*, *kettősség*, *háromság*, *négyszög*...

Beszéltem arról, olyan, mint a kút, amit Jákob ásott. Nem fogom... Nem gondolom, hogy ezt pontosan fejezem ki, vagy a megfelelő szavakat mondom, de úgy fogom elmondani, hogy megértsétek. Ásott egy kút és a filiszteusok elfutottak tőle... elűzték tőle. És ő azt „rosszindulatnak” nevezte. Ásott még egyet és „viszálynak” nevezte. Aztán kiásta a következő kút, azt mondta: „Van hely mindnyájunk számára.” Tehát azt gondolom, hogy ez az, ami itt van; van hely mindnyájunk számára, (Igen uram.) ahol összegyűlhetünk, és együtt ülhetünk mennyei helyeken, nem zavarnak bennünket felekezeti korlátok; egyszerűen egy csoport vagyunk Krisztusban.

57 Bárcsak láthatnám az összes nagy gyülekezetet, szellemi gyülekezeteket, amely törekszik, a valódi, igazi szőlő, ami Jézus Krisztusból származik, a csoportok kizárólag Pünkösdből, összegyűlhetnek és testvérek lehetnek... Nem érdekelnek a szervezeteik. Megtarthatják azokat, ha akarják. Az rendben van. De csak ne tegyél pontot a végére! Nyújtsátok ki a kezeteiket és érétek el a másik embert! Értitek? Hadd gyűljünk össze mindannyian! Értitek? Ha láthatnám ezt megtörténni (ezt olyan tiszteletteljesen mondom, amennyire csak tudom), ha láthatnám ezt ma reggel megtörténni, hajlandó lennék azt mondani, mint az öreg Simeon: „Uram, engedd, hogy szolgád békében távozzon a Te Szavad szerint, mert szemeim látták a Te Üdvösségedet.” ...?... És az idő hamarosan el fog jönni, testvérek, mert egybe leszünk kényszerítve. Csak emlékezzetek erre! Isten áldjon titeket! Köszönöm testvér.
